

La Troupe de Théâtre Les Treize de l'Université Laval et La Barberie,
en collaboration avec Les Productions Joe Nonante inc. présentent

Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse

de Jean-Pierre Coljon

d'après *Le Mariage de Mlle Beulemans* de F. Fonson et F. Wicheler



LES PRODUCTIONS
JOE NONANTE

Informations sur la pièce: www.joenonante.qc.ca

Mot de l'auteur

L'adaptation de l'immense succès bruxellois, *Le Mariage de Mlle Beulemans*, au contexte beauceron de 1927, a été pour moi une merveilleuse aventure humaine et théâtrale.



D'origine belge et vivant au Québec depuis 25 ans, c'est grâce à l'adaptation de ce chef-d'oeuvre, comme l'a qualifié Marcel Pagnol, que j'ai pu faire la connaissance de nombreux Beaucerons, Québécois, Belges et Français.

Qu'ils soient agriculteurs, diplomates, ministres, sous-ministres, directeurs artistiques, maires, metteurs en scène, comédiens, dirigeants d'entreprise, romanciers ou simples amateurs de théâtre, tous ont réservé un accueil chaleureux et des plus enthousiastes à ce projet que je caresse depuis bientôt six ans et qui est devenu *Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse*.

J'ose espérer que vous ressentirez, durant ces deux heures de rires, mais aussi de choc culturel que constitue la toile de fond de cette comédie, tout l'amour que je porte, tant aux Beaucerons et aux Québécois, qu'à tous les Francophones, particulièrement les Wallons, les Bruxellois et les Français. Car c'est bien l'amour qui a animé ce projet né en 1999.

Merci à vous tous et particulièrement aux Treize, à la ville de Sainte-Marie, à l'excellente metteuse en scène, Tina Paquet, à l'équipe de production et aux merveilleux comédiens qui ont permis la réincarnation des héros bruxellois en Beaucerons et en Parisiens nés dans mon coeur et de mon imagination. Merci à chacun d'entre vous pour votre contribution à cette belle histoire d'amour et de tolérance.

Un merci tout particulier à MM. Jacques De Decker, André Jean, Daniel Carrier, David Michels, Jacques Fonson, Jacques Alain, Andrée Lambert et Jean Pronovost*.

Puisqu'il s'agit d'une création, cette adaptation n'ayant jamais été jouée auparavant, j'apprécierais beaucoup que vous communiquiez votre opinion sur ce spectacle à l'aide du questionnaire joint. Je vous invite à visiter le site promotionnel www.joenonante.qc.ca où vous pourrez également découvrir mes recueils de poésie et de nouvelles qui seront publiés prochainement.

Merci et bon spectacle !

Jean-Pierre Coljon, alias Joe Nonante

*voir <http://www.joenonante.qc.ca/soutiens.html>



La pièce

L'histoire se déroule en 1927 chez un agriculteur et exploitant forestier de Sainte-Marie-de-Beauce, aussi producteur de sirop d'érable, Auguste Poulin, que son épouse surnomme Gusse les jours de bonne humeur.

Leur fille cadette, Marie, a un prétendant, Adélarde Cliche de Saint-Joseph. Elle s'occupe des commandes des produits de l'érable et enseigne depuis peu la business beauceronne au stagiaire parisien, Richard de Grandmaison.

Le jeune français tombe en amour avec Marie, alors qu'il tombe sur les narfs du père de celle-ci, un homme au caractère plus bouillonnant encore que la rivière Chaudière aux sautes d'humeur et aux débordements printaniers imprévisibles.

Pour séduire la belle Mariveraine, Richard adopte la parlure canayenne et les manières des Jarrets Noirs. Il veut aussi plaire aux parents de Marie, en particulier le père, un Beauceron pure laine «né natif».

Mais que feront Adélarde, le prétendant éconduit, et surtout sa promise Marie ? Ce français de France parviendra-t-il à relever tous ces défis ?

Comment ce Parisien intellectuel s'adaptera-t-il à la Beauce rurale et à sa parlure ? Et comment les Beaucerons accueilleront-ils cet étrange ?

Et à la fin, qui marie Marie ?



Mot de la Metteure en scène



Oui, je suis Beauceronne. Et oui, j'en suis fière.

Réaliser la mise en scène du *Mariage de Marie à Gusse à Baptisse* a exigé tout un retour aux sources. Reprendre contact avec ma région natale de cette manière fut un réel plaisir. Les Beucerons du début du siècle dernier, leur mode de vie, leurs expressions, et surtout, leur caractère : chaleureux, dynamique, entreprenant et parfois bougonneux... C'est savoureux! Et on leur pardonne tout, car ils font le « plus meidjeur sirop au monde » (oui, oui, c'est vrai!).

Pour moi, ça a été un honneur que de faire revivre les Poulin et les Cliche... qui ont tant en commun avec les Paquet.

Bon spectacle !

Tina Paquet



Merci à

Mélissa Bolduc, les cocomédiens merveilleux, Jean-Pierre Coljon, l'Ouvroir Missionnaire de Ste-Marie, Michèle et Richard Paquet, la ville de Sainte-Marie, la Société du Patrimoine des Beucerons, le musée Marius-Barbeau, la voiture de Marc (et celle de Geneviève) ainsi qu'à Bob Moore

La Troupe de Théâtre Les Treize de l'Université Laval, Ovasène et
Les Productions Joe Nonante inc. présentent,
d'après *Le Mariage de M^{lle} Beulemans* de F. Fonson et F. Wicheler,

Le Mariage de Marie à Gusse à Baptisse

de Jean-Pierre Coljon

Jean-Pierre.Coljon@joenonante.qc.ca

Mise en scène : Tina Paquet

Assistante : Mélissa Bolduc

Distribution :

Mélissa Bolduc : trésorier

François Cattin : Richard de Grandmaison

Joëlle Cloutier : Monsieur Beauregard

Michèle Dorion : Marie-Ange Poulin

Marie Duchesne : Secrétaire

Alexandre Flamand : Adélard Cliche

Marc Fréchette : Auguste Poulin

Maxime Frédérick : Monsieur le Curé

Geneviève Lacroix : Marie Poulin

Daniel-Guy L. Mineau : Didier Sépulchre de Grandmaison

Étienne Pedneault : Monsieur Cliche

Josée St-Hilaire : Eugénie

Scénographie : Jérôme Huot

Costumière : Marie Duchesne

Sonorisation : François Leclerc